



Република Србија  
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ  
КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Број: 6/0-02-351/2015-4  
Датум: 13. мај 2015. године  
Београд

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37. став 2. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“ бр. 51/09 и 95/13, у даљем тексту: Закон), и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/2011), одлучујући по пријави концентрације заведеној под бројем 6/0-02-351/2015-1 коју је преко пуномоћника, адвоката Мирослава Стојановића, Маје Станковић, Марине Булатовић и Игора Николића, сви из адвокатске канцеларије Wolf Theiss, ПЦ Ушће, Булевар Михајла Пупина бр. 6, 11.070 Нови Београд, Република Србија, поднело 22. априла 2015. године друштво „Arriva dolenjska in primorska, družba za prevoz potnikov“ d.o.o. које је основано у складу са законима Републике Словеније, са регистрованим седиштем на адреси Kolodvorska cesta 11, 6000 Копер – Каподистрија, Словенија, и регистровано у регистру привредних друштава Словеније под бројем 5352657000, дана 13. маја 2015. године, доноси следеће

## **Р Е Ш Е Њ Е**

**I ОДОБРАВА СЕ** у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем контроле друштва „Arriva dolenjska in primorska, družba za prevoz potnikov“ d.o.o. које је основано у складу са законима Републике Словеније, са регистрованим седиштем на адреси Kolodvorska cesta 11, 6000 Копер – Каподистрија, Словенија, и регистровано у регистру привредних друштава Словеније под бројем 5352657000, над друштвом „Alpetour putovalna agencija“ d.d. основаним у складу са законима Словеније, са регистрованим седиштем на адреси ул. Mirka Vadnova 8, 4000 Крањ, Словенија, регистровано у регистру привредних друштава Словеније под бројем 5097053000, до чега долази на основу уговорног преузимања најмање 59,21% акција друштва „Alpetour putovalna agencija“ d.d., чиме друштво „Arriva dolenjska in primorska, družba za prevoz potnikov“ d.o.o. као њихов купац и стицалац, успоставља непосредну контролу над овим друштвом, као и посредну контролу над са њим повезаним лицима која су сва из Републике Словеније.

**II УТВРЂУЈЕ СЕ** да је у прописаном року извршена уплата износа од 25.000,00 (двадесетпетхиљада) ЕУР на девизни рачун Комисије за заштиту конкуренције отворен код Народне Банке Србије, што представља одговарајућу висину накнаде за издавање решења о одобравању концентрације у скраћеном поступку из чл. 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције.

## **О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е**

Друштво са ограниченом одговорношћу „Arriva dolenjska in primorska, družba za prevoz potnikov“ d.o.o. (у даљем тексту: Arriva, или подносилац пријаве) из Словеније, поднело је Комисији за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија) 22. априла 2015. године пријаву концентрације, заведену под бројем 6/0-02-351/2015-1 (у даљем тексту: пријава). Пријава је достављена преко адвоката из канцеларије Wolf Theiss, ПЦ Ушће, Булевар Михајла Пупина бр. 6, 11.070 Нови Београд, сви појединачно наведени у уводу решења, а на основу специјалног пуномоћја од 15. априла 2015. године, издатог од стране овлашћеног лица друштва Arriva – овде подносиоца пријаве, које је достављено Комисији и налази се у списима предмета. На основу прегледа предметног поднеска, утврђено је да је исти припремљен и поднет у свему у складу са Уредбом о садржају и начину подношења пријаве концентрације („Службени гласник РС“ број 89/2009), због чега је пријава концентрације у свом иницијалном облику оцењена као потпуна. Будући да је благовремено и у целости извршена уплата прописане висине накнаде за издавање акта Комисије, постали су испуњени сви услови за поступање и одлучивање Комисије у овом управном поступку.

Подносилац пријаве предлаже Комисији да о овој пријави одлучи у скраћеном поступку у складу са чланом 37 Закона, из разлога који су ближе објашњени у оквиру Секције 12 ове пријаве. Странка је поднеском од 27. априла о.г. поставила образложени захтев за заштиту одређених специфицираних података и информација, ближе одређених овим захтевом, о чему је одлучено посебним закључком председника Комисије број 6/0-02-351/2015-3 од 4. маја 2015. године.

Решавајући по предметној пријави, председник Комисије је извршио увид у садржај пријаве и све достављене прилоге, на основу чега је закључио да треба одлучити као у ставу I диспозитива овог решења, из разлога који ће у наставку текста бити ближе образложени.

Друштво Arriva - овде подносилац пријаве, је део Deutsche Bahn групе из Немачке (у даљем тексту: ДБ група). Ова група је превозни оператер и њена основна делатност односи се на превоз путника железницом и аутобусом, шпедицију и логистику (укључујући и превоз робе) и са тим повезане услуге. Такође, ДБ група управља железничком инфраструктуром у Немачкој. У претходној пословној години (2014.), читава група која широм света у својим повезаним друштвима запошљава око 295 хиљада радника, остварила је консолидовани приход од око 39,7 милијарди ЕУР. Комисија констатује да је подносилац пријаве доставио бројне информације које се односе на организацију

читаве групе, број и састав пословних јединица унутар ње, као и активности сваке од функционалних јединица – којих у оквиру читаве ДБ групе има укупно девет. Такви подаци, према становишту Комисије имају само општи информативни значај и нису релевантни и одлучујући за ток и исход самог поступка у овој управној ствари. Конкретно, предметна пријава односи се на пословну јединицу DB Arriva, која укључује целокупне регионалне активности групе везане за превоз путника изван Немачке. ДБ група је проширила своје пословање на превозна тржишта у Централној и Источној Европи тек недавно, стицањем превозног бизниса групе Veolia у 2013. години, што је реализовано на основу решења Комисије бр. 6/0-02-215/2013 од 18. априла 2013. године. Присуство ДБ групе у Републици Србији, остварено је преко даље наведених повезаних друштава ове групе, која су регистрована и активна на нашем националном тржишту, а то су:

1. Schenker d.o.o. са седиштем у Београду-Земуну, матични број друштва 17381377, које је, према подацима садржаним у документу АПР-а - изводу о регистрацији привредног субјекта, основано 2002. године. Претежна регистрована делатност овог друштва јесу „остале пратеће делатности у саобраћају“ (шифра делатности: 5229). Реч је о једночланом друштву чији је оснивач и једини члан са 100% удела у њему -друштво DB Mobility Logistics AG из Немачке, које је члан ДБ групе. Ово домаће друштво са врло уједначеним бројем запослених током последњих неколико година ( на крају 2014. године, број запослених износио је 51), истовремено има наглашену и стабилну тенденцију раста нивоа остварених годишњих прихода. Конкретно, приходи домаћег друштва Schenker d.o.o., у 2014. години износили су преко 6,6 милиона ЕУР и били су већи од остварених прихода из претходне (2013.) године за око 18,5%.

2. Arriva Litas d.o.o. са седиштем у Пожаревцу, матични број друштва 07163851. Ово друштво је основано 1989. године, а као своју претежну регистровану делатност има „градски и приградски копнени превоз путника“ (шифра: 4931). Оснивач и једини члан овог домаћег друштва са 100% удела у њему, јесте немачко друштво Arriva Europe GmbH. Arriva Litas d.o.o. обавља неколико врста аутобуског превоза путника, а то су: градски и приградски аутобуски превоз путника на територији градова/општина Београд, Ниш, Пожаревац, Велико Градиште, Голубац, Мајданпек, Жагубица, Кучево, Петровац, Свилајнац и Жабари, линијски, међумесни аутобуски превоз путника, ванлинијски међумесни аутобуски превоз путника, линијски међународни аутобуски превоз путника, ванлинијски међународни аутобуски превоз путника, аутобуски превоз путника по основу уговора (превоз за школе, предузећа и сл. на континуираној основи). Arriva Litas d.o.o. на крају 2014. године имало је 608 запослених, а остварени приход овог друштва у тој пословној години, достигао је око 15,6 милиона ЕУР.

До краја календарске 2013. године, постојало је још једно друштво у оквиру ДБ групе, регистровано и активно у Републици Србији. Реч је о друштву Arriva Luv

d.o.o. са седиштем у Београду. Претходно пословно име овог друштва гласило је Veolia transport luv d.o.o., а преименовано је након интеграције у ДБ групу и обављало је градски и приградски аутобуски превоз путника на територији града Београда. Престало је да постоји од краја 2013. године, када се припојило друштву Arriva Litas. Такође, у време интеграције ово друштво обављало је услуге градског и приградског аутобуског превоза путника на територији града Зајечара. Међутим, Arriva Litas не обавља ове услуге од септембра 2014. године, када је уговор са градом Зајечаром престао да важи.

Други учесник предметне концентрације, јесте словеначко акционарско друштво „Alpetour - potovalna agencija“ (у даљем тексту: Alpetour, или циљно друштво), са седиштем у Крању, где је регистровано у регистру привредних друштава Словеније под регистарским бројем 5097053000. Циљно друштво има три зависна друштва у Словенији са којима заједно чини Alpetour групу, а то су друштво „Integral avto“ d.o.o. (у коме циљно друштво има удео од 100%), „Kam-Bus“ d.o.o. (удео од 100%) и „Integral ar Tržič“ d.d. (удео од 98,12%). Основна делатност ове групе јесте пружање услуга превоза путника аутобусом, а активности групе претежно су усмерене на територију Републике Словеније. Последња пословна година за коју су доступни ревидирани финансијски извештаји јесте 2013. година, а расположиви подаци који се односе на ту годину показују да је консолидовани приход групе износио 32 милиона ЕУР. Пословање ове групе друштава обухвата неколико сегмената активности. Први од њих односи се на пружање услуга превоза путника аутобусом у редовном, јавном градском и регионалном превозу, као и у превозу путника на две редовне међународне линије у/из Словеније ка Србији (правац Љубљана –Београд) и Хрватској (правац Крањ-Љубљана-Пореч). Овај аспект делатности циљног друштва, Alpetour група извршава са својом аутобуском флотом, која се на дан 30. септембра 2014. године састојала од 234 оперативна аутобуса, од чега је 230 у својини, док су 4 аутобуса закупљена. Аутобуси се деле у три категорије и то: приградски (21), међуградски (145), и туристички (68). Други сегмент активности циљне групе друштава односи се на услуге одржавања (поправке) и продаје (малопродаје) резервних делова за моторна возила. Alpetour група (преко свог повезаног друштва Интеграл Ауто) обавља и пружа услуге продаје путничких возила марке Ауди, Фолксваген и Шкода. Коначно, циљна група друштава (преко друштва Алпетур) пружа у малом обиму и вредности и одређене туристичке услуге и услуге организатора путовања. За све претходно наведене облике активности Alpetour групе, подносилац пријаве приложио је и податке и информације о томе колико је сваки од њих учествовао у генерисању укупних прихода читаве групе и исти се налазе у списима предмета.

Alpetour група нема повезаних друштава у Републици Србији и њене активности на нашем националном тржишту, ограничене су на превоз путника једном редовном међународном аутобуском линијом на релацији Љубљана-Београд\_Љубљана. Циљно друштво не поседује права гласа, акције, или друге хартије од вредности у било ком привредном друштву које је регистровано у Републици Србији, нити су чланови управног, или надзорног одбора овог друштва, истовремено чланови управе неког привредног друштва које је регистровано у Републици Србији.

Правни основ за спровођење пријављене концентрације, односно акт о концентрацији, јесте Трансакциони уговор који је 7. априла 2015. године закључен између страна учесница заинтересованих за реализовање предметног купопродајног посла. Потписници овог уговора који је Комисији достављен у верзији на енглеском и српском језику и у интегралном тексту, јесу чланови Конзорцијума који као тренутни акционари циљног друштва планирају да пренесу своје целокупно учешће у друштву Алпетур на новог власника, па се исти у овој потенцијалној купопродајној трансакцији јављају као заинтересовани продавци. Чланови Конзорцијума имају заједно 59,21% акција Алпетур-а, којима се тргује на Љубљанској берзи. Чланови овог Конзорцијума су три словеначка акционарска друштва и то „Modra Linija Holding“ d.d. са појединачним уделом у акцијском капиталу циљног друштва од 26,2%, „Banka Celje“ d.d. (удео од 19,9%) и „Alpen Invest družba za upravljanje investicijskih skladov“ d.d. (удео од 13,1%). Ради раније наведене продајне намере чланова Конзорцијума, покренут је процес проналажења потенцијалних купаца, у ком смислу су и започети преговори са ДБ Аривом, које друштво међутим има интерес да стекне више од 59,21% удела у циљном друштву (колико нуди Конзорцијум). Након што уговором предвиђени услови за затварање трансакције буду испуњени (у шта спада и обезбеђење добијања одговарајућих одобрења за спровођење концентрације), ДБ Арива може поднети добровољну понуду за преузимање, којом би ово друштво понудило да стекне до 100% од укупно издатих акција емитента (овде циљног друштва).

Пословни сектор у коме се пријављена концентрација одвија, јесте општи сектор услуга превоза путника аутобусом, из којег разлога подносилац пријаве оправдано предлаже да се као једно од релевантних тржишта производа у конкретном случају одреди тржиште аутобуског превоза путника. Највећи део пословних активности Алпетур групе одвија се на тржишту Републике Словеније. Комисија констатује да се у оквиру овог географског тржишта, активности страна учесница концентрације, преклапају на тржишту услуга организатора путовања и заступања у туризму, при чему су тржишни удели релевантних учесника изразито мали и због тога ирелевантни. Друго тржиште на коме се догађа преклапање учесника концентрације на тржишту Републике Словеније, јесте тржиште пружања услуга јавног регионалног путничког аутобуског превоза. Опис претходног чињеничног стања, има искључиво информативни карактер и значај, будући да се законска надлежност Комисије у територијалном смислу ограничава искључиво на географски простор Републике Србије. На националном тржишту (тржиште Републике Србије) које се дефинише као релевантно географско тржиште за потребе овог управног поступка, активности релевантних страна - учесница концентрације у погледу оквира њихове делатности, преклапају се само на редовној међународној комерцијалној путничкој аутобуској линији Београд – Љубљана. За одређивање (дефинисање) релевантног географског тржишта када се релација од полазишта до одредишта у овој врсти путничког превоза, налази на територији два национална географска тржишта, као у конкретном случају, користи се принцип да се релевантним географским тржиштем сматра линија превоза „од тачке до тачке“.

За потребе израчунавања појединачног и заједничког тржишног удела страна учесница концентрације на дефинисаном релевантном тржишту,

подносилац пријаве приложио је табеларни преглед процењене величине овог тржишта по годинама које претходе години спровођења концентрације (достављени подаци односе се на 2012. 2013. и 2014. годину). Тржиште је у погледу његове величине, процењено на основу два показатеља. Први од њих односи се на вредност продаја пружених услуга на редовној међународној путничкој аутобуској линији Београд – Љубљана. Та вредност у 2012. години износила је око [...] <sup>1</sup> ЕУР, у 2013. години око [...] ЕУР, док је у прошлој – 2014. години овај показатељ достигао око [...] ЕУР. Други примењени индикатор јесте укупна километража коју су превозници активни на овом путном правцу, заједнички остварили на годишњем нивоу ( у свакој од три анализираних и претходно наведене године), а што је по свакој од тих година износило по приближно [...] километара. По истим показатељима, наведени су појединачни годишњи резултати које су остварили учесници концентрације. Стављањем у однос тих појединачних са глобалним показатељима, израчунати су тржишни удели учесника концентрације за сваку од посматраних година и по сваком од примењених критеријума. Међутим, од укупних продаја страна остварених на овој путној линији (међународна аутобуска линија Београд – Љубљана), тек око /20-30/% се може приписати територији Републике Србије, будући да око /20-30/% линије пролази кроз Србију, о чему су достављени и конкретни вредносни подаци који се налазе у документацији предмета. Комисија констатује да учесници концентрације на овом путном правцу појединачно у прошлој (2014.) години, по сваком од коришћених критеријума достижу између /10-20/% и /10-20/% удела, што њихов збирни удео у тој години „доводи“ до максималних /30-40/% - /30-40/%. Ниво комбинованог тржишног удела учесника концентрације након њеног спровођења, не ствара забринутост у погледу конкурентске ситуације на дефинисаном релевантном тржишту у Србији. Оваква оцена Комисије опредељена је чињеницом да су на овој путној линији, осим учесника концентрације активни и други превозници (као што су „Ласта“, „Transprodukt“ и „Ниш Експрес“). При томе ће неки од њих (под претпоставком да се очува раније успостављени однос превозника на овој линији), имати већи тржишни удео од комбинованог тржишног удела страна – учесника концентрације. То се односи пре свега на превозника „Ниш Експрес“ који је традиционално најјачи учесник на овом тржишту (путном правцу Београд – Љубљана), са уделом од око /30-40/%. За потребе оцене ефеката ове концентрације, Комисија је узела у обзир и чињеницу да конкурентске услуге превоза путника на истој линији, нуди и железница. Коначно, аутобуске линије из Љубљане ка Београду чине само мали део укупне пословне активности учесника ове концентрације.

Предметна концентрација осим у Републици Србији, биће поднета на процену органу надлежном за питања конкуренције Републике Словеније, као и надлежном органу Аустрије.

На основу свих коришћених и доступних података и информација које је Комисији доставио подносилац пријаве и укупно утврђеног чињеничног стања у овом управном поступку, укључујући и квантитативно исказане ефекте предметне концентрације који су наведени у овом образложењу одлуке, Комисија је закључила да спровођење ове концентрације, неће произвести никакве непосредне

---

<sup>1</sup> Акт садржи заштићене податке. Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите.

или посредне негативне конкурентске ефекте на дефинисаном релевантном тржишту производа /услуга у оквиру релевантног географског тржишта Републике Србије. То даље значи да реализовање ове концентрације неће довести до значајног спречавања, ограничавања или нарушавања конкуренције на целокупном домаћем тржишту, или било ком његовом делу, а нарочито стварањем или јачањем доминантног положаја. На дефинисаном релевантном тржишту, осим учесника концентрације, присутни су и други овде поменути учесници са респективном тржишном снагом. Структура релевантног тржишта биће промењена утолико што ће на том тржишту сада као интегрисани учесници наступати друштво стицалац и циљно друштво над којим оно успоставља контролу. И поред тога, тржишна структура која карактерише дефинисано релевантно тржиште, има таква обележја која ће, присуством других, раније наведених учесника активних на овом тржишту, очувати конкурентски притисак на учеснике ове концентрације, због чега је оцењено да се у конкретном случају ради о дозвољеној концентрацији у смислу члана 19 Закона, па је одлучено као у ставу првом диспозитиву.

Одлука у ставу другом, донета је применом чл. 65. ст 5. и чл. 80. Закона, као и чл. 2. ст. 1. тач. 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са њима повезаних учесника на тржишту, у обрачунској години која претходи години у којој је концентрација пријављена Комисији

#### **Поука о правном леку:**

Ово решење је коначно у управном поступку.

Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

**ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ**  
**Доц. др Милоје Обрадовић**